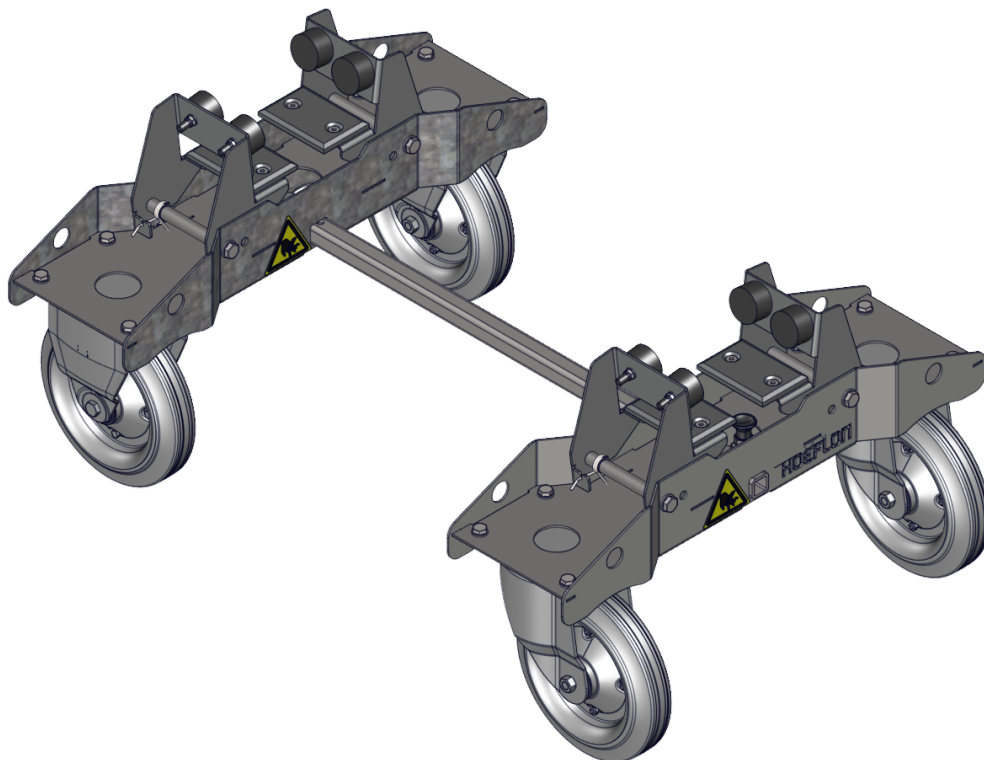


Instrukcja obsługi

Wózek JT600 Jib



Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Nr seryjny:

Data dostawy:

Numer referencyjny: U.JT.00.00.PL

Wersja: 1.0

Spis treści

Kontrola wersji	i
Prawa autorskie	i
Przedmowa	ii
Ogólne warunki i postanowienia	ii
Gwarancja i odpowiedzialność	ii
Grupa docelowa	iii
Ikony ostrzegawcze	iii
Budowa niniejszej instrukcji obsługi	iii
1. Wprowadzenie	1
1.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem	1
1.2 Użycie zgodne z przeznaczeniem	1
1.3 Deklaracja WE	1
1.4 Tabliczka znamionowa	1
2. Bezpieczeństwo	3
2.1 Wprowadzenie	3
2.2 Personel	3
2.3 Podczas konfiguracji	4
2.4 Korzystanie z wózka	4
2.5 Piktogramy	4
3. Dane techniczne	7
3.1 Specyfikacje	7
3.2 Wymiary	7
4. Opis	9
4.1 Główne składniki	9
5. Montaż	11
5.1 Konfiguracja	11
5.2 Dostosować szerokość zacisków	12
5.3 Ustawić długość wózka	13
6. Sterowanie	15
6.1 Umieścić wysięgnicę w wózku	15
6.2 Jak korzystać z wózka	16
7. Konserwacja	17
8. Rozwiązywanie problemów	19
8.1 Rozwiązywanie problemów z wózkiem	19

9. Transport i przechowywanie	21
9.1 Przygotowanie wózka do przechowywania	21
10. Utylizacja	23

KONTROLA WERSJI

Rewizja	Data publikacji	Uwagi	Od numeru seryjnego
1.0	01-07-2024		2000-1896

PRODUCENT

Hoeflon International B.V.
Zwolleweg 2
3771 NR Barneveld, Holandia

www.hoeflon.com

Zapytania ogólne

Telefon: +31(0) 342 400 288
E-mail: info@hoeflon.com

Pomoc techniczna

E-mail: support@hoeflon.com

PRAWA AUTORSKIE

Wszystkie prawa zastrzeżone. Niniejszej publikacji ani żadnej jej części nie wolno powielać, zapisywać systemach do przechowywania danych ani przekazywać w jakiegokolwiek postaci lub w jakikolwiek sposób (elektronicznie lub mechanicznie, w tym sporządzanie kserokopii, nagrań itp.) bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Hoeflon International B.V. Odnosi się to również do załączonych rysunków i tabel.

© Copyright 2024

PRZEDMOWA

Dziękujemy za zakup wózka JT600 Jib firmy Hoeflon. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Państwa przyjemnością i że będzie Państwu służyć przez wiele lat.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy wózka JT600 Jib firmy Hoeflon. W tej instrukcji będziemy nazywać go wózkiem.

Celem zapoznania się z zasadami poprawnej obsługi i konserwacji wózka należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Rysunki w tym dokumencie służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą nieznacznie różnić się od posiadanego wózka.

Hoeflon International B.V. zaleca, aby przechowywać w bezpiecznym, centralnym miejscu oryginalną kopię niniejszej instrukcji obsługi, wraz ze wszystkimi załącznikami. Zalecamy przechowywanie kopii niniejszej instrukcji obsługi w miejscu pracy w pobliżu maszyny.

Ogólne warunki i postanowienia

We wszystkich przypadkach Hoeflon International B.V. dostarcza maszynę wyłącznie zgodnie z Ogólnymi Warunkami Handlowymi obowiązującymi w momencie zakupu. Niniejsze Ogólne Warunki można znaleźć na stronie internetowej www.hoeflon.com.

Chociaż firma Hoeflon International B.V. dołożyła wszelkich uzasadnionych starań, aby niniejsza instrukcja obsługi była jak najbardziej dokładna i pomocna, Hoeflon International B.V. nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do dokładności lub kompletności zawartych w niej informacji.

Hoeflon International B.V. dokłada wszelkich starań, aby informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi były kompletne, dokładne i aktualne. Hoeflon International B.V. nie ponosi odpowiedzialności za skutki błędów, z wyjątkiem przypadków umyślnego działania lub celowej lekkomyślności ze strony Hoeflon International B.V.

Hoeflon International B.V. stale rozwija i ulepsza swoje produkty, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie technicznym w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.

Aby uzyskać pomoc techniczną, należy skontaktować się ze swoim dealerem firmy Hoeflon lub z firmą Hoeflon Support B.V.

Gwarancja i odpowiedzialność

Wózek JT600 Jib spełnia obowiązujące podstawowe wymagania bezpieczeństwa i higieny zawarte w dyrektywach UE. Zostało ono dokładnie przetestowane w fabryce pod kątem bezproblemowego użytkowania. Jeżeli wystąpią problemy z wózkiem, należy przestać go używać i natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon lub działem wsparcia firmy Hoeflon Support B.V.

Wózka należy używać wyłącznie do transportowania wysięgnicy zgodnie z instrukcją obsługi. Nie używać wózka w żaden inny sposób.

Nie używać wózka jeśli:

Najpierw naprawić wózek.

Hoeflon International B.V. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia powstałe w wyniku:

- nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi,
- przekroczenia specyfikacji fabrycznych,
- nie przestrzegania wymogów prawnych.

Nie wolno:

- modyfikować wózka,
- samodzielnie naprawiać wózka,
- używać nieautoryzowanych części zamiennych.

Upewnić się, że wózek jest konserwowany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi przeznaczona jest dla wszystkich osób pracujących z wózkiem.



Uwaga

Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś treść instrukcji obsługi dźwigu kompaktowego.

Upewnij się, że wiesz, jak obsługiwać dźwig kompaktowy.

Zawsze zachowuj bezpieczeństwo w znanych i nieznanym sytuacjach.

Ikony ostrzegawcze

Wskazówkom, zaleceniom i ostrzeżeniom w niniejszej instrukcji obsługi towarzyszą następujące pojęcia i piktogramy. Należy starannie czytać te wskazówki.



Niebezpieczeństwo

Wskazuje bardzo niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, może skutkować śmiercią lub bardzo poważnymi obrażeniami.



Ostrzeżenie

Wskazuje niebezpieczną sytuację, w której istnieje ryzyko poważnych obrażeń.



Ostrożnie

Identyfikuje sytuację, w której sprzęt lub mienie może zostać uszkodzone; lub jeśli istnieje ryzyko obrażeń.



Uwaga

Wskazuje ważne informacje, które pomogą zrozumieć lub dostosować sprzęt.

Budowa niniejszej instrukcji obsługi

Przedmowa opisuje cel instrukcji, ogólne warunki, gwarancję i odpowiedzialność, grupę docelową oraz uwagi dla czytelnika.

Wprowadzenie obejmuje wprowadzenie na temat wózka.

Bezpieczeństwo zawiera listę wszystkich punktów, które użytkownik musi znać, aby bezpiecznie pracować z wózkiem.

Dane techniczne podają wymiary i specyfikacje wózka.

Opis przedstawia główne elementy wózka oraz działanie poszczególnych jego elementów.

Instalacja zawiera informacje na temat dołączania każdego komponentu.

Działanie zawiera instrukcje obsługi zgodne z przeznaczeniem wózka.

Konserwacja zawiera informacje dotyczące niezbędnych prac konserwacyjnych.

Rozwiązywanie problemów zawiera listę możliwych usterek i sposobów ich rozwiązywania.

Transport i przechowywanie zawiera zalecenia dotyczące transportu i przechowywania wózka.

Utylizacja zawiera instrukcje na temat utylizacji wózka.

1.

Wprowadzenie

1.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Wózka należy używać wyłącznie z dźwigiem kompaktowym Hoeflon C6(e), C10(e) lub C30e.

Wózka należy używać wyłącznie do przechowywania wysięgnicy lub jej przenoszenia zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.

1.2 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Nie używać wózka:

- do transportu wysięgnicy innym pojazdem,
- jako przyczepa za innym pojazdem,
- do transportu jib 5,
- do transportu jib 9.

1.3 Deklaracja WE

Hoeflon International B.V. oświadcza, że wózek jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Deklaracja zgodności WE stanowi część dokumentacji dostarczanej z wózkiem.

1.4 Tabliczka znamionowa

Na wózku jest tabliczka znamionowa z danymi maszyny. Nie usuwać tabliczki znamionowej. Znak CE wskazuje, że wózek jest zgodny z obowiązującymi normami Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

HOEFLON ®		CE 2006/42	CE
Zwolleweg 2	tel: +31(0)342 400288	<input type="text"/>	SP®
3771 NR Barneveld	info@hoeflon.com	<input type="text"/>	ANSI
THE NETHERLANDS	www.hoeflon.com		
Type	<input type="text"/>	Year	<input type="text"/>
Model	Hoeflon	Weight	<input type="text"/> KG
Serial No.	<input type="text"/>	Max. Capacity	<input type="text"/> KG

Typ	Rodzaj maszyny
Model	Marka maszyny
Nr seryjny	Numer seryjny maszyny
Rok	Rok produkcji maszyny
Masa	Masa maszyny
Maks. wydajność	Maksymalne obciążenie robocze

**Uwaga**

Prosimy podawać numer typu oraz numer seryjny przy zamawianiu części zamiennych.

2.

Bezpieczeństwo

2.1 Wprowadzenie

Upewnić się, że instrukcja dźwigu kompaktowego i wózka została w całości przeczytana i w pełni zrozumiano jej treść.

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że zrozumiano i że są przestrzegane wszystkie obowiązujące wymagania prawne dotyczące korzystania.

Podczas używania wózka:

- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i przepisów.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów krajowych dotyczących:
 - pracy z wózkiem,
 - warunków pracy,
 - bezpieczeństwa pracy.

Podczas korzystania z wózka należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa zawartych w tym rozdziale.

Zawsze zwracać uwagę na wagę komponentów.

Używać tylko właściwych narzędzi.

Utrzymywać wózek w czystości.

2.2 Personel



Uwaga

Upewnić się, że cały personel pracujący z dźwigiem posiada niezbędne licencje i pozwolenia na pracę zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi szkoleń i kompetencji w zakresie sprzętu.

**Ostrożnie**

Zawsze używać zatwierdzonych środków ochrony osobistej (PPE).

- Kask
- Buty ochronne
- Rękawice
- Okulary ochronne

Cały personel obsługujący musi:

- być zdolny do wykonania zadania,
- przebywać się poza zasięgiem działania dźwigu,
- w pełni znać treść instrukcji obsługi dźwigu kompaktowego,
- zapoznać się ze wszystkimi funkcjami i osprzętami związanymi ze sprzętem,
- mieć ukończone 18 lat.

Nie wolno:

- być pod wpływem narkotyków lub alkoholu.

2.3 Podczas konfiguracji

Używać niskiego biegu i małej prędkości podczas:

- wkładania wysięgnicy do wózek,
- zdejmowania wysięgnicy z wózka.



Upewnić się, że wózek stoi na płaskiej i równej powierzchni.

Przed włożeniem lub zdjęciem wysięgnicy z wózka należy upewnić się, że hamulce są załączone.

2.4 Korzystanie z wózka


Wózka należy używać wyłącznie w celu tymczasowego przechowywania wysięgnicy.

Nie należy umieszczać wózka przewożącego wysięgnicę na pojeździe transportowym.

Nie holować wózka, jeśli zawiera wysięgnicę.

2.5 Piktogramy

Używane piktogramy są przedstawione poniżej. Nie usuwać ich. Natychmiast wymienić brakujący lub uszkodzony piktogram!

Piktogram	Znaczenie	Lokalizacja
	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem zaplątania	Z przodu i z tyłu dwóch ram. Obok belki przedłużającej.

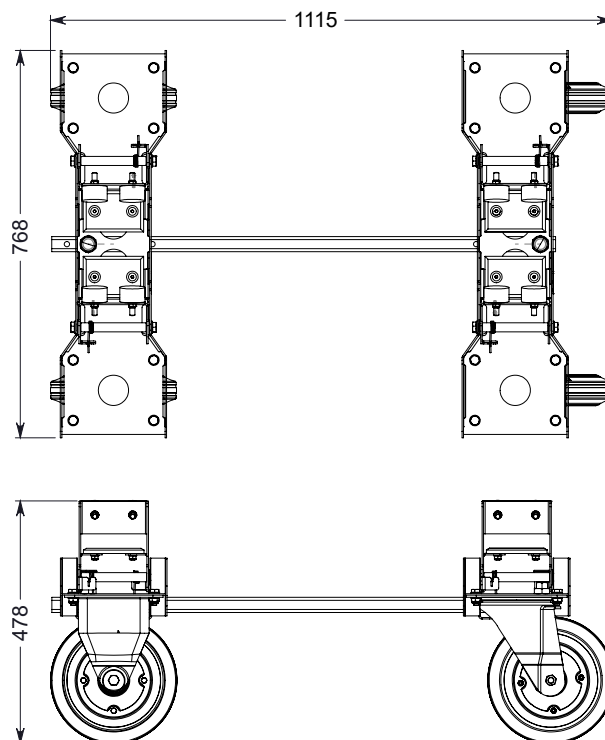
3.

Dane techniczne

3.1 Specyfikacje

Masa	45 kg
------	-------

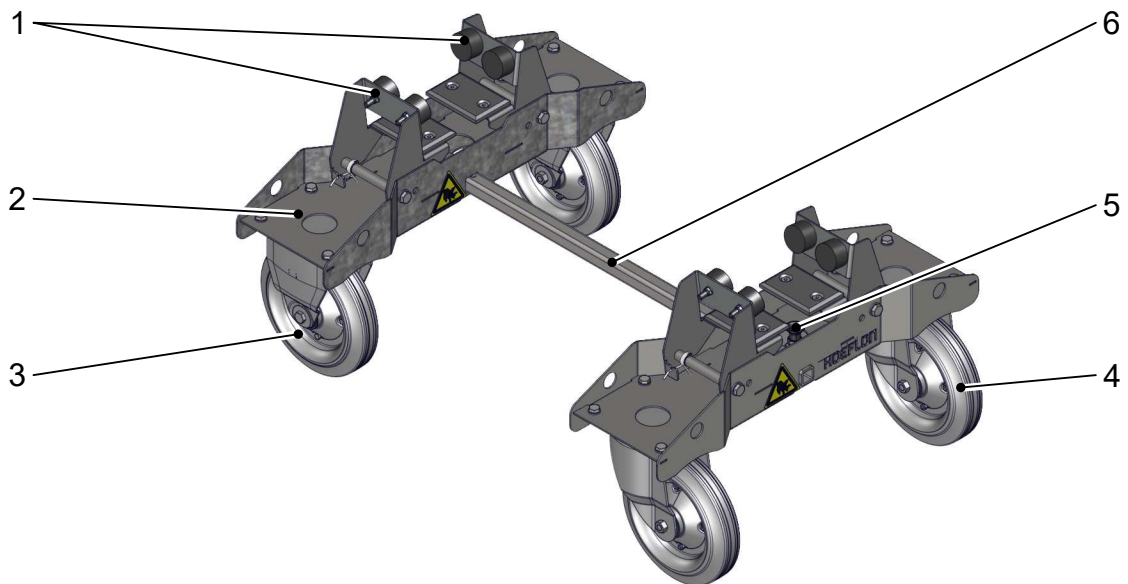
3.2 Wymiary



4.

Opis

4.1 Główne składniki



1. Zacisk wysięgnicy
2. Rama
3. Stałe koło

4. Koło obrotowe
5. Regulacja długości
6. Łącznik

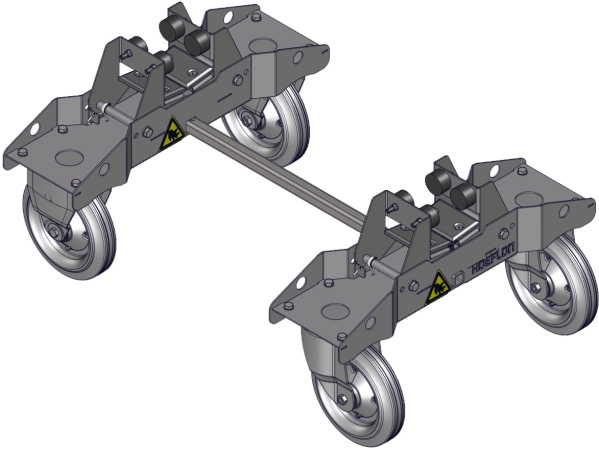
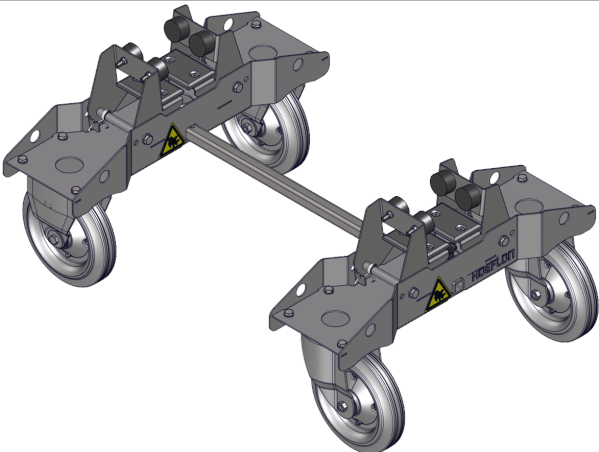
5.

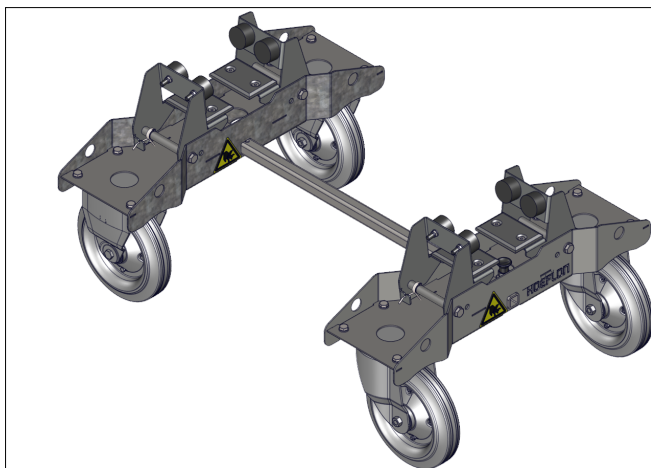
Montaż

5.1 Konfiguracja

Dopasować szerokość wózka do swojej wysięgnicy.

Do ustawienia długości używać wyłącznie zewnętrznych otworów w łączniku.

	<p>C6 Zaciski wysięgnicy - Najbliżej siebie</p>
	<p>C10 Zaciski wysięgnicy - Najbliżej siebie</p>

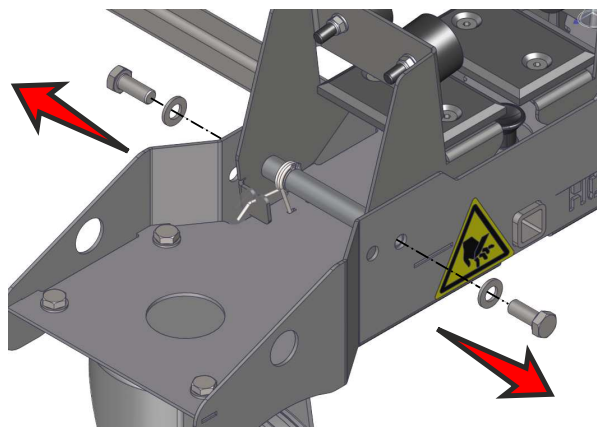


C30

Zaciski wysięgnicy - Najdalej od siebie

5.2 Dostosować szerokość zacisków

1. Wykręcić śruby i zdemontować pierścienie utrzymujące zacisk w odpowiednim położeniu.



Uwaga

Sprężyny utrzymują zacisk w odpowiednim położeniu. Zacisk może poruszać się w nieoczekiwany sposób.

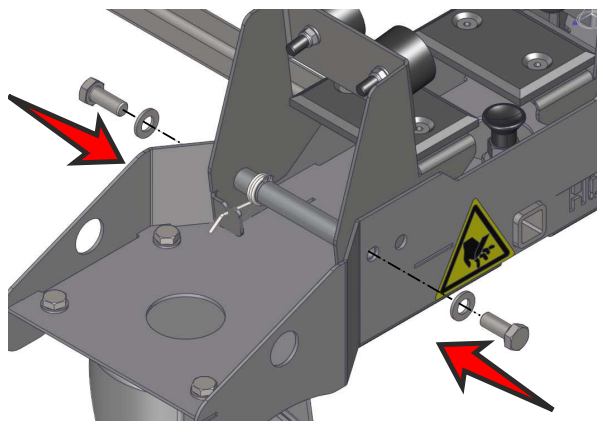
2. Przesunąć zacisk na zewnątrz (lub do wewnątrz) do drugiego zestawu otworów.



Uwaga

Na każdym końcu wału znajduje się pierścień. Upewnić się, że pozostają na wale.

3. Wcisnąć zacisk tak, aby otwory się zrównały.
4. Włożyć śruby z powrotem i dokręcić je.
5. Wykonać ponownie kroki od 1 do 4, używając drugiego zacisku.



**Uwaga**

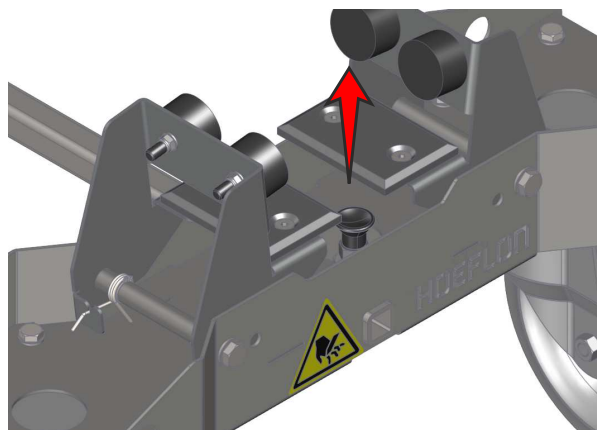
Upewnić się, że sprężyna jest prawidłowo załączona.

5.3 Ustawić długość wózka

**Uwaga**

Do ustawienia długości używać wyłącznie zewnętrznych otworów w łączniku.

1. Pociągnąć sworzeń pomiędzy dwoma zaciskami DO GÓRY.
2. Przesunąć ramę tak, aby sworzeń zrównał się z otworem znajdującym się najbliżej końca łącznika (zobacz 5.1 Konfiguracja)
3. Zwolnić sworzeń.

**Uwaga**

Upewnić się, że sworzeń całkowicie wszedł w otwór blokujący.

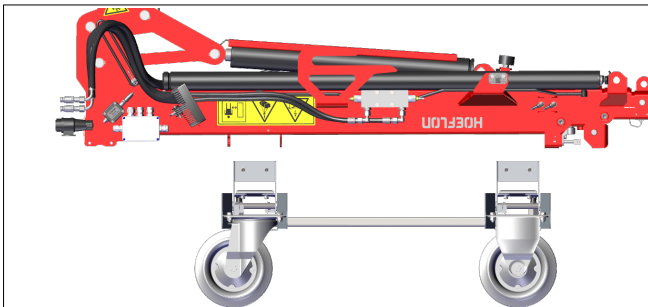
6.

Sterowanie

6.1 Umieścić wysięgnicę w wózku

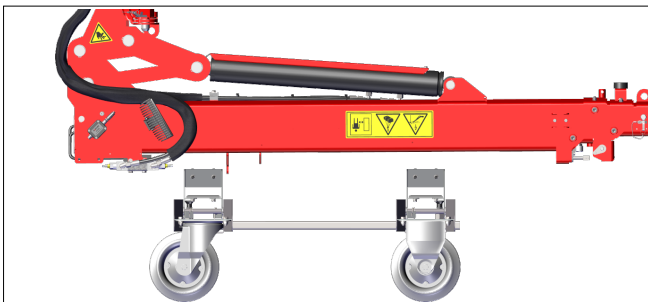
1. Wysunąć wysięgnik
2. Całkowicie obrócić wysięgnicę w dół.
3. Umieścić wózek pod wysięgnicą.

C6



Koniec wózka przechodzi pomiędzy dwoma wspornikami.

C10

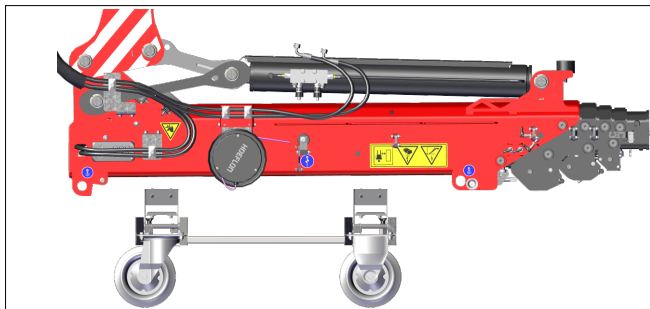


Koniec wózka przechodzi pomiędzy wspornikami a lampą roboczą.



Ostrożnie

Uważać na węże hydrauliczne.

C30

Koniec wózka przechodzi pomiędzy wyciągiem a modulem IO.

4. Powoli opuścić wysięgnicę na wózek
5. Aby zdjąć wysięgnicę z dźwigu, należy zapoznać się z instrukcją obsługi swojego dźwigu.
6. Unieść wysięgnik

6.2 Jak korzystać z wózka

Używać wózka wyłącznie do:

- odłożenia wysięgnicy do magazynu,
- przesuwania wysięgnicy w obszarze roboczym.

Nie wolno:

- umieszczać wózka zawierającego wysięgnicę na pojeździe transportowym,
- holować wózka, jeśli zawiera wysięgnicę.

7.

Konserwacja

Wózek nie wymaga konserwacji.

Upewnić się, że wózek jest czysty.

8.

Rozwiązywanie problemów

8.1 Rozwiązywanie problemów z wózkiem

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można przesunąć sworznia blokującego, aby wyregulować długość wózka.	Sworzeń blokujący jest brudny.	Dokładnie wyczyścić sworzeń blokujący.
Koło się nie kręci.	Koło jest zepsute.	Wymienić koło.

9.

Transport i przechowywanie

9.1 Przygotowanie wózka do przechowywania

1. Dokładnie wyczyścić wózek.
2. Naprawić wszystkie uszkodzone powłoki lakiernicze.
3. Nałożyć cienką warstwę smaru na części, które mogą rdzewieć.
4. Przechowywać wózek w suchym i chłodnym miejscu z dobrym przepływem powietrza.
5. Należy upewnić się, że do obszaru przechowywania mogą wchodzić wyłącznie upoważnione osoby.

10.

Utylizacja



Uwaga

W przypadku utylizacji odpadów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

W wózku nie znajdują się żadne materiały niebezpieczne, szkodliwe lub zagrażające środowisku.

Gdy wózek nie nadaje się już do użytku, zabrać go do lokalnego punktu recyklingu.

